Įranga ES šalyse

Vis daugiau valstybių narių teismų aprūpinama vaizdo konferencijų įranga, esančia arba posėdžių salėse, arba specialiose liudytojų ar ekspertų apklausos patalpose.

Kad teisėjai, prokurorai ir teismo raštinės darbuotojai galėtų lengviau rasti praktinės informacijos, būtinos apklausai per vaizdo konferenciją tarptautinėje byloje atlikti, valstybių narių teisingumo ministerijos pateikė informaciją apie teismų turimos vaizdo konferencijų įrangos buvimo vietą ir rūšį. Spustelėjus kurios nors šalies vėliavą, bus pateikta išsami tos šalies informacija. Ministerijose ar kalėjimuose įdiegta įranga nenurodoma.

Paskutinis naujinimas: 06/10/2020

Šį puslapį tvarko Europos Komisija. Šiame tinklalapyje pateikta informacija nebūtinai atitinka Europos Komisijos oficialią poziciją. Europos Komisija neprisiima atsakomybės ar įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą informaciją arba duomenis. Informacija apie ES tinklalapių autorių teises pateikiama teisiniame pranešime.

Įranga ES šalyse - Bulgarija

Vaizdo konferencijų naudojimas padės modernizuoti Bulgarijos teismų sistemą ir pagerinti jos prieinamumą. Tačiau kartu tai leis Bulgarijai išsamiau susipažinti su geraja patirtimi kitose Europos Sąjungos valstybėse narėse.

Teisingumo ministerijos sukurtos vaizdo konferencijų sistemos yra 26-iose Bulgarijos teisminių institucijų pastatų (20 teismų ir 6 kalėjimų) patalpose. Vaizdo konferencijų patalpos buvo įrengtos įgyvendinus projektą „Vaizdo konferencijų įrangos diegimas ir naudojimas ikiteisminiame ir teisminiame etapuose, įskaitant tarpvalstybinį teisminį bendradarbiavimą“, finansuojamą pagal Europos socialinio fondo gero valdymo veiksmų programą.

Bulgarijos teismų vaizdo konferencijų įrangos apžvalgą ir atitinkamus kontaktinius duomenis galima rasti čia (449 Kb) en

Paskutinis naujinimas: 15/01/2024

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įranga ES šalyse - Čekija

VC_equipment_ver_2_CZ_en (367 Kb) en

Paskutinis naujinimas: 16/09/2020

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įranga ES šalyse - Vokietija

Vaizdo konferencijų įranga Vokietijoje (503 KB) de

Paskutinis naujinimas: 05/09/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įranga ES šalyse - Estija

Pridedamame dokumente pateikiama išsami informacija apie tai, kuriuose teismuose yra įrangos ir kokia tai įranga.

Už tarptautinį teisminį bendradarbiavimą yra atsakinga Teisingumo ministerija. Į teismus šiais klausimais tiesiogiai kreiptis negalima. Visi pavedimai išklausyti šalis vaizdo konferencijos būdu turi būti siunčiami šiuo adresu:

Justiitsministeerium
Rahvusvahelise justiitskoostöö talitus
Suur-Ameerika 1, 10122 Talinas
E. paštas central.authority@just.ee

VK įranga (39 Kb) en

Paskutinis naujinimas: 24/04/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įranga ES šalyse - Airija

1. Ar įrodymus galima rinkti rengiant vaizdo konferencijas – dalyvaujant prašančiosios valstybės narės teismui arba tos valstybės narės teismui rinkti juos tiesiogiai? Jei taip, kokios atitinkamos nacionalinės procedūros ar kokie įstatymai šiuo atveju taikytini?

Airijos teismuose įrodymus galima rinkti rengiant vaizdo konferencijas – kitos valstybės narės teismas gali ir dalyvauti renkant, ir rinkti juos tiesiogiai. Procedūroms taikoma Aukštojo teismo (angl. High Court) praktikos direktyva „HC45. Vaizdo konferencijų ryšio naudojimas renkant įrodymus civilinėse bylose “.

2. Ar yra kokių nors apribojimų dėl asmenų, kuriuos galima apklausti vaizdo konferencijos būdu, pavyzdžiui, ar taip apklausiami tik liudytojai, ar gali būti apklausiami ir kiti asmenys, pavyzdžiui, ekspertai ar šalys?

Nėra jokių panašaus pobūdžio apribojimų dėl asmenų, kuriuos galima apklausti.

3. Kokie apribojimai, jei tokių yra, taikomi dėl įrodymų, kuriuos galima rinkti rengiant vaizdo konferenciją, pobūdžio?

Nėra jokių apribojimų dėl įrodymų, kuriuos galima rinkti.

4. Ar yra kokių nors apribojimų dėl to, kur asmuo turėtų būti apklausiamas vaizdo konferencijos būdu, t. y. ar tai turi vykti teisme?

Jei teisėjas neprieštarauja, apribojimai netaikomi.

5. Ar leidžiama įrašyti apklausas per vaizdo konferenciją, ir, jei taip, ar yra atitinkama įranga?

Airijoje yra įranga, naudojama apklausoms per vaizdo konferenciją įrašyti. Galimybė peržiūrėti tokį įrašą turėtų būti suteikta teismo nurodymu.

6. Kokia kalba turi vykti apklausa: a) kai prašymai teikiami pagal 10–12 straipsnius; b) kai įrodymai renkami tiesiogiai pagal 17 straipsnį?

Jei apklausa vyksta Airijoje, turėtų būti vartojama anglų arba airių kalba. Tačiau jei apklausa vyksta ne Airijoje, kalbai netaikoma jokių apribojimų.

7. Jei reikalingi vertėjai žodžiu, kas atsakingas už jų parūpinimą abiejų rūšių apklausoms ir kur jie turi būti?

Jeigu teismo posėdis vyksta Airijoje ir jei klausimas susijęs su šeimos teise ar baudžiamąja byla, Airijos teisminės institucijos turi skirti vertėją žodžiu. Civilinėse bylose pasirūpinti vertimu žodžiu turi šalys.

Jeigu proceso dalyviai prašančiajame teisme nesupranta anglų arba airių kalbos, tas teismas turi pasirūpinti vertimu žodžiu.

Nėra jokių apribojimų dėl vertėjo žodžiu buvimo vietos.

8. Kokia procedūra taikoma apklausos tvarkai ir apklausiamo asmens informavimui apie laiką ir vietą? Kiek laiko reikėtų skirti nustatant apklausos datą, kad asmeniui būtų pranešta prieš pakankamai laiko?

Abu teismai susitaria dėl visų procedūros aspektų. Prieš teismo posėdį rekomenduojama išbandyti ryšį, kad jis veiktų tinkamai.

9. Kokios išlaidos patiriamos dėl vaizdo konferencijų naudojimo ir kaip jos apmokėtinos?

Išlaidos priklauso nuo tam tikrų aplinkybių, įskaitant vaizdo konferencijos vietą (t. y. priklausomai nuo to, ar tai teismas, ar kitokios patalpos), apklausos laiką (t. y. jeigu apklausa vykdoma ne teismo darbo valandomis, darbuotojai turės dirbti ilgiau), specialių procedūrų poreikį, išlaidas dėl įrenginių naudojimo. Prašomasis teismas pateikia informaciją prašančiajam teismui apie išlaidas. Mokėjimai turėtų būti atliekami eurais.

10. Kokie reikalavimai taikomi (jei taikomi) siekiant užtikrinti, kad prašančiojo teismo tiesiogiai apklaustinam asmeniui būtų pranešta, kad apklausa vykdoma savanoriškai?

Prašantysis teismas turi suteikti liudytojui informaciją.

11. Kokia tvarka tikrinama apklaustino asmens tapatybė?

Apklaustino asmens tapatybę privalo nustatyti teismas.

12. Kokie reikalavimai taikomi priesaikoms ir kokią informaciją turi pateikti prašantysis teismas, jei tiesiogiai renkant įrodymus pagal 17 straipsnį reikalinga priesaika?

Priesaika turėtų būti duodama įprastine Airijos teismo tvarka.

13. Kokios priemonės taikomos užtikrinant, kad vaizdo konferencijos vietoje būtų kontaktinis asmuo, su kuriuo prašantysis teismas galėtų palaikyti ryšius, ir asmuo, su kuriuo būtų galima susisiekti apklausos dieną dėl vaizdo konferencijos įrenginių eksploatavimo ir spręsti kilusias technines problemas?

Dėl to turi susitarti abu teismai.

14. Kokią papildomą informaciją turi (jei turi) pateikti prašantysis teismas?

Jokios, nebent esama specialių prašymų (pvz., dėl gestų kalbos, galimybės įvažiuoti neįgaliojo vežimėliu, su priesaika susijusių ypatingų religinių reikalavimų ir t. t.).

Paskutinis naujinimas: 12/05/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įranga ES šalyse - Graikija

vc_equipment_ver_1_el_en (8 Kb) en

Paskutinis naujinimas: 04/07/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įranga ES šalyse - Kroatija

Vykstant procesui užsienio teisme liudytojai Kroatijoje apklausiami atsakant į prašymą dėl tarptautinės (tarpusavio) teisinės pagalbos. Taip pat vykdoma liudytojo apklausa vaizdo konferencijos būdu, kai šalies teismas užsienio teisminės institucijos prašymu atlieka liudytojo apklausą Kroatijoje ir leidžia šią apklausą transliuoti vaizdo ryšiu.

Teisinė sistema

1959 m. balandžio 20 d. Europos konvencija dėl savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose ir abu Papildomi protokolai (1978 m. kovo 17 d. *Narodne novine* (NN; Kroatijos Respublikos oficialusis leidinys) *Međunarodni ugovori* [Tarptautinės sutartys] Nr. 4/99 ir 2001 m. lapkričio 8 d. NN Tarptautinės sutartys Nr. 4 /07)

Įstatymas dėl tarptautinės teisinės pagalbos baudžiamosiose bylose (*Zakon o međunarodnoj pravnoj pomoći u kaznenim stvarima*) (NN Nr. 178/04)

Baudžiamojo proceso įstatymas (*Zakon o kaznenom postupku*) (NN Nr. 152/08, 76/09, 80/11, 121/11, 91/12, 143/12, 56/13, 145/13, 152/14, 70/17)

Centrinė institucija, priimanti pavedimą dėl teisinės pagalbos, yra Kroatijos teisingumo ministerijos Europos reikalų, tarptautinio ir teisminio bendradarbiavimo direktorato Tarptautinės teisinės pagalbos ir teisminio bendradarbiavimo su ES valstybėmis narėmis skyrius (*Ministarstvo pravosuđa RH, Uprava za europske poslove, međunarodnu i pravosudnu suradnju, Sektor za međunarodnu pravnu pomoć i pravosudnu suradnju s državama članicama EU*).

Centrinės institucijos kontaktinis asmuo

Alan Marinković

Tarptautinės teisinės pagalbos ir teisminio bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose

*tarnyba (*Služba za međunarodnu pravnu pomoć i pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima)

Tel. +385 1 3714203, +385 1 3714558

e. paštas *Alan.Marinkovic@pravosudje.hr;* *europska.unija@mpu.hr*

Asmenys ryšiams teismuose dėl posėdžių vaizdo ryšiu

Kontaktiniai duomenys (459 Kb) hr

Teismų, turinčių UNICEF dovanotą vaizdo įrangą („Skype for Business“) vaikų teikiamai informacijai įrašyti, sąrašas

Zagrebo savivaldybės baudžiamasis teismas (*općinski kazneni sud*)
Splito savivaldybės teismas (*općinski sud*)

Bjelovaro apygardos teismas (*županijski sud*)
Osijeko apygardos teismas
Rijekos apygardos teismas
Sisako apygardos teismas
Splito apygardos teismas
Varaždino apygardos teismas
Zagrebo apygardos teismas
Velikos Goricos apygardos teismas

Paskutinis naujinimas: 26/04/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įranga ES šalyse - Lietuva

Lietuvos teismuose vaizdo konferencijų įrangos šiuo metu nėra.

Paskutinis naujinimas: 07/04/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įranga ES šalyse - Vengrija

Vengrijos teismai neturi stacionarios vaizdo konferencijų įrangos, tačiau prireikus ją nuomojasi.

Paskutinis naujinimas: 13/09/2019

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įranga ES šalyse - Nyderlandai

Dauguma Nyderlandų teismų turi įrangą liudytojams arba ekspertams apklausti nuotoliniu būdu teismo salėje vaizdo konferencijos būdu. Nyderlanduose ši procedūra dar vadinama „telehoren“.

Tolesniame dokumente pateikiama informacija apie konkretaus teismo turimos vaizdo konferencijų įrangos rūšį.

Vaizdo konferencijų įranga (98 Kb) en (anglų k.)

Daugiau informacijos apie tai, kaip veikia vaizdo konferencijos nagrinėjant teismo bylas, rasite čia.

Paskutinis naujinimas: 18/04/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įranga ES šalyse - Austrija

Austrijos teismų ir prokuratūros vaizdo konferencijų priemonių apžvalgą ir reikiamus kontaktinius duomenis, kuriuos galima atsisiųsti, rasite čia (840 Kb) en.

Paskutinis naujinimas: 15/09/2020

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įranga ES šalyse - Portugalija

Toliau pateiktame dokumente nurodyta techninė informacija apie įvairiuose teismuose įdiegtą vaizdo konferencijų įrangą.

videoconference_systems_PT_en (119 Kb) en

Paskutinis naujinimas: 28/03/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įranga ES šalyse - Slovėnija

Nuo 2011 m. gegužės 1 d. Slovėnijoje konferencijų įranga buvo įrengta 11 teismo salių apylinkių teismuose, 11 socialinių paslaugų centrų ir kalėjime Dobe prie Mirnos, o vieną įrangą naudoja policija. Teismuose ir socialinių paslaugų centruose, kur vaizdo konferencijų sistemos dar neįdiegtos, naudojamos trys mobiliosios vaizdo konferencijos įrangos sistemos.

Slovėnijoje vaizdo konferencijų sistemos buvo sistemingai įtraukiamos į 2009–2013 m. įgyvendintus projektus. Projektai atitikdavo 85 proc. finansavimo Europos socialinio fondo lėšomis kriterijus.

Vaizdo konferencijų sistemos yra svarbios Slovėnijos teisingumo sistemai. Jos palengvina liudininkų, ekspertų, vaikų, hospitalizuotų pacientų, pagyvenusių žmonių globos namų gyventojų bei kalinių apklausas ir kitus nuotolinius posėdžius. Jos itin naudingos nagrinėjant tarpvalstybines bylas, kadangi užsienyje gyvenančioms bylos šalims sudaromos lengvesnės sąlygos dalyvauti teismo posėdyje. Užuot vykus į Slovėniją, galima padaryti pareiškimą arba būti išklausytam prisijungus prie vaizdo konferencijos.

VC_equipment_ver_1_si_en (32 Kb) en

Paskutinis naujinimas: 18/04/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įranga ES šalyse - Švedija

Videokonferensanläggningar i Sveriges domstolar (7121 KB) sv

Paskutinis naujinimas: 07/12/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.